



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AND COOPERATION
BETWEEN THE LABOUR INSPECTION OF ROMANIA
AND THE AUTHORITY FOR WORKING CONDITIONS OF PORTUGAL**

The Labour Inspection of Romania, represented by Mrs. Mariana Basuc, General Inspector of State, appointed on account of the Orders of the Minister of Labour and Social Protection no 238 / 27 March 2000 and no 461 / 29 June 2000,
and

The Authority for Working Conditions of Portugal, represented by Mr. Paulo Morgado de Carvalho, Inspector General, appointed by Ordinance of the Presidency of the Council of Ministers and of the Minister of Labour and Social Security no. 30082 / 9 May 2007, published in the DR 2nd Series, no. 250 / 28 December 2007,
hereinafter referred to as Parties,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING:

Article 1

This Memorandum of Understanding and Cooperation, hereinafter referred to as Memorandum, represents the framework for the extension and strengthening of the institutional relations at bilateral level as the *Parties* agreed.

Article 2

The purpose of this Memorandum is to set up a framework for administrative cooperation, as well as an exchange of information between the *Parties* on law enforcement of the occupational safety and health and labour laws.

The *Parties* agree to develop cooperation of mutual interest, such as:

- a) Exchange of labour inspectors and experts in the working areas of the *Parties*;
- b) Exchange of information materials elaborated by or in joint programs/projects of the *Parties*;
- c) Organisation of practical training courses to be carried out in the respective countries, as well as participation in conferences, symposia and international meetings organised by the *Parties*;
- d) Development of joint/shared projects involving the submission of applications to the European Union, the International Labour Organisation or other international organisations with intervention in the areas of labour and health and safety at work;
- e) Exchange of information on experiences concerning the implementation of EU Directives in the scope of action of both *Parties*;

- f) Exchange of information on the planning, coordination, methodologies and evaluation of inspection activities;
- g) Exchange of information on the posting of workers in the framework of the provision of services, within the scope of the Directive 96/71/EC of 16 December 1996 concerning the posting of workers within the provision of services.

Article 3

The *Parties* determine the following priorities:

- a) Exchange of information and practices concerning the transposition of EU Directives on occupational health and safety;
- b) Exchange of information and practices on legal enforcement and on the control and evaluation of health and safety indicators;
- c) Information in the scope of the Directive 96/71/EC of 16 December 1996 concerning the posting of workers within the provision of services.

Article 4

1. Costs related to the organisation of the activities, as agreed in this Memorandum, such as international travel costs, accommodation and daily allowances shall be covered by the sending *Party*.
2. As far as each one of the projects, events or meetings are concerned, the *Parties* shall mutually decide about the conditions of covering the expenses related to the organisation and subsistence charges (accommodation and meals, daily allowances, domestic travels, translation and interpretation and other pertinent ones).
3. Expenses related to joint/shared projects shall be submitted for financial support to the European Union or to the International Labour Organisation.

Article 5

The Divisions in charge of the planning, the coordination and the implementation of the Memorandum will be the following ones:

- Programmes and International Relations Directorate, Labour Relations Directorate and Occupational Safety and Health Directorate, for the Romanian Labour Inspection
- and
- The International Relations Division and the Directorate for Assistance in the Activity of Inspection, for the Authority for Working Conditions of Portugal

Article 6

This Memorandum shall enter into force upon signature by the two *Parties*.

Article 7

This Memorandum may be terminated by any of the *Parties* with a three-month notice period. The notice period begins on the day of the receipt by the other Party of a notification on the termination of the Memorandum.

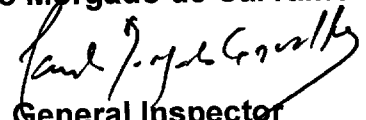
Article 8

This Memorandum has been signed in Lisbon, on 14 April 2009, in two original copies, in English, Romanian and Portuguese languages. In the event of any doubts concerning its interpretation, the English language shall prevail.

Mariana Basuc


**General Inspector of State
Labour Inspection
Romania**

Paulo Morgado de Carvalho


**General Inspector
Authority for Working Conditions
Portugal**